

# **SEKONIC**

*Illuminometer*

*i-346*

Návod k obsluze

# ■ Obsah

---

<b>Bezpečnostní opatření .....</b>	<b>1</b>
<b>1. Označení dílů .....</b>	<b>3...</b>
<b>2. Vysvětlení informací na LCD obrazovce ... ..</b>	<b>4...</b>
<b>3. Před použitím .....</b>	<b>5 .....</b>
... 3-1.... Vkládání... baterie .....	5
... 3-2 ..... Napájení... ZAP / VYP .....	5
... 3-3.... Kontrola... baterie... Kapacita... .....	6...
... 3-4.... Výměna... Baterie... během... Měření... .....	6...
... 3-5.... Automaticky... Napájení... VYPNUTO... Funkce .....	7...
<b>4. Základní operace .....</b>	<b>8</b>
... 4-1.... Základní... Provoz... Vývojový diagram... a... Nastavení... ... režim... Měření.....	8...
<b>5. Měření ... ..</b>	<b>9.....</b>
... 5-1.... Kontinuální... Měření... Režim .....	9...
... 5-2.... Single... Měření... Režim... .....	9...
... 5-3.... Časovač... Měření... Režim... .....	10
<b>6. Další nastavení ... ..</b>	<b>11</b>
<b>7. Specifikace .....</b>	<b>12...</b>

Před... použitím... tohoto... produktu..... přečtěte si... tento... „Bezpečnostní... preventivní opatření“... pro... řádný... provoz.



## Warning

Varovný symbol označuje možnost smrti vážného zranění, pokud není produkt používán správně.



## Caution

Symbol upozornění označuje možnost lehkého až středně těžkého poranění osob nebo poškození produktu, pokud nebude produkt používán správně.

## Note:

Symbol poznámky označuje upozornění nebo omezení při používání produktu. Přečtěte si všechny poznámky, abyste předešli chybám v provozu.

## Reference:

Referenční symbol označuje další informace o ovládacích prvcích nebo souvisejících funkcích. Doporučujeme je přečíst.



## Warning

- Nevkládejte baterie do otevřeného ohně, nepokoušejte se je zkratovat, rozebírat, zahřívat je nebo je znovu nabíjet (kromě dobíjecích baterií). Mohou prasknout a způsobit požár, vážná zranění nebo poškození životního prostředí.



## Caution

- Nemanipulujte s tímto produktem mokřými rukama ani jej nenechávejte na dešti nebo na místech, kde by mohl být postříkán vodou nebo přijít do styku s vlhkostí. To může mít za následek poškození produktu.
- Nepokoušejte se produkt rozebrat kvůli úpravám nebo výměně dílů.

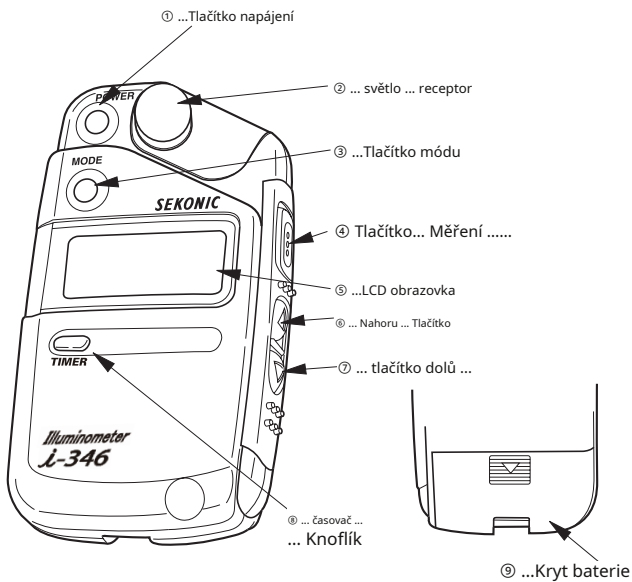
### Note:

- Dbejte na to, abyste měřič neupustili a nevystavili jej náhlému nárazu, protože by se poškodil,
- Neskladujte měřič na místech s vysokou teplotou nebo vysokou vlhkostí, protože by se poškodil.
- Dávejte pozor na kondenzaci způsobenou náhlými změnami při teplotě. Způsobí to poškození nebo nesprávnou funkci měřiče.
- Pokud teplota klesne pod  $-10^{\circ}\text{C}$ , odezva displeje z tekutých krystalů se výrazně zpomalí a displej bude obtížně čitelný. Mezi  $0 - 10^{\circ}\text{C}$  se odezva displeje z tekutých krystalů poněkud zpomalí, ale měřič nebude poškozen. Pokud teplota překročí  $50^{\circ}\text{C}$ , displej z tekutých krystalů ztmavne a bude obtížně čitelný, ale po návratu na pokojovou teplotu se vrátí do normálního stavu.
  
- Pokud je měřicí přístroj ponechán na přímém slunečním světle nebo v blízkosti topného tělesa, teplota povrchu jednotky se zvýší a může dojít k poškození. Při používání glukometru na těchto typech míst buďte opatrní.
- Pokud nebudete měřicí přístroj delší dobu používat, doporučujeme baterie vyjmout, aby nedošlo k možnému poškození způsobenému vytečením baterií.

### Poznámky k údržbě

- Buďte... opatrní... ne... umožněte..... světelnému... receptoru..... se... zaprášit,... zašpinit... nebo... poškrábat... protože... toto... může... ovlivnit..... přesnost..... čtení...
- Nepoužívejte ... nepoužívejte ... organická ... rozpouštědla ... jako ... jako ... benzen ... nebo ... barvy ... ředidlo ... k ... čištění ... povrchu ... od ... světla ... receptoru.

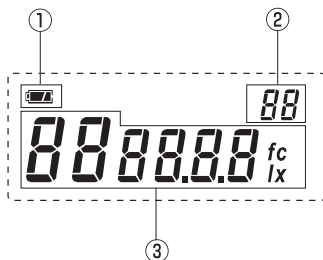
# 1. Označení dílů



## 2. Vysvětlení informací na LCD obrazovce

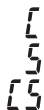
Zobrazit... z... the... i-346 .....

\* Tento... diagram... je... pro... vysvětlení... účel.



① Baterie... Kapacita... Indikátor... (Viz... strana... 6)

② Měření ... Režim ... Displej



Zobrazeno... v... režimu... nepřetržitého... měření..... (Viz... strana... 9)

Zobrazeno... v... režimu... jednoduchého... měření..... (Viz... strana... 9)

Zobrazeno... v... režimu... vlastní... nastavení..... (Viz... strana... 11)

③ Osvětlení... Hodnota /... Časovač... Displej

Měřeno ... osvětlení ... je ... zobrazeno.

... Zobrazit... příklad



Nastavit ... časovač ... druhý ... se zobrazí ... (Viz ... strana ... 10)

... Zobrazit... příklad

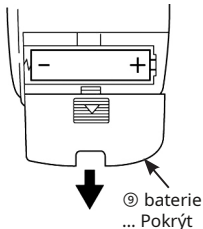
...



## 3. Před použitím

### 3-1. Vložení baterie

- 1)... Vyžaduje... typ AA... 1,5 volt... baterii...
- 2)... Zasuňte... kryt... baterie... do.....  
směr... ze... šipky... na... odebrat...  
Posuňte ... dolů ... Baterie ... Kryt ⑨ v ...  
směr..... dovolit... se... pohnout.
- 3)... Vložte... baterii... pozorujte...  
polarita... s... značkami... +,..... V.....  
baterie ... prostor.
- 4)... Zarovnat... Baterie... Kryt ⑨ s... hlavní...  
jednotka ... a ... vysuňte ... zavřete ...  
... Ujistěte se... že... že... obal... je... správně...  
na ... místě ... a ... uzavřeném ...



#### Caution

- Nevkládejte baterie do otevřeného ohně, nepokoušejte se je zkratovat, rozebírat, nezahřívát je nebo je znovu nabíjet (kromě dobíjecích baterií). Mohou prasknout a způsobit požár, vážná zranění nebo poškození životního prostředí.

#### Note:

- Nejprve vložte baterii minus stranou „-“. Při vyjímání baterie nejprve vyjměte stranu plus „+“.
- Pokud nebude měřič delší dobu používán, doporučuje se vyjmout baterii, aby nedošlo k možnému poškození způsobenému netěsností baterie.

### 3-2. Zapnutí / vypnutí napájení

Napájení... ZAPNUTO..... Stiskněte... tlačítko... Napájení... ⑨ .

Napájení ... VYPNUTO ...: ... Stiskněte ... a ... podržte ... tlačítko ... Napájení ... ⑨ ... Na... 1... sekundu... nebo .....  
delší ... a ... měřič ... se ... vypne ... vypne.

#### Note:

- Doporučuje se třísekundová pauza mezi zapnutím a vypnutím, aby nedošlo k poškození měřiče.

#### Reference:

- Pokud se LCD nerozsvítí, zkontrolujte, zda je kapacita baterie dostatečná, a zkontrolujte, zda nejsou kladné a záporné svorky baterie obrácené.

## 3. Před použitím

### 3-3 Kontrola kapacity baterie

Když ... tlačítko ... Napájení ... ① ... je ... ZAPNUTO, ... indikátor ... baterie ... energie ... na ... LCD ... obrazovka ⑤ ...je zobrazen.



(Zobrazeno) ... Dostatečné ... baterie ... energie ... zbývající.



(Zobrazeno)... Nížká... baterie... energie... zbývající..... Připravte..... náhradní...



baterii..... (bliká)... Když... indikátor... bliká..... vyměňte... baterii... okamžitě.

#### Reference:

- Když je baterie téměř vybitá, objeví se LCD obrazovka a okamžitě se vypne. Baterie by měla být okamžitě vyměněna. Doporučuje se mít náhradní baterii. Čerstvá baterie je schopna nepřetržitě odečítat;



Mangan 10 hodin

Alkalické 20 hodin (na základě měření Sekonic.)

### 3-4 Výměna baterie během měření

1)... Vždy... vypněte... napájení... VYPNUTO... před... výměnou... baterie... Pokud... baterie... je... vyjmuta..... napájení... ZAPNUTO..... nastavení... nelze... již... již... vyvolat... .



2)... Pokud..... neočekávané... zobrazení, ... tj.... Nastavení... jiné... než... vybrané..... se... objeví... na... LCD... po... baterii... výměně... nebo... zatímco... v provozu... měřič...,..... měřič... nereaguje... když... je... stisknuto... tlačítko...,... vyjměte... baterii, ... počkejte... alespoň... 10... sekund, ... a... pak ... je znovu nainstalujte ...



### 3-5 Funkce automatického vypnutí

Chcete-li... ušetřit... kapacitu baterie..... měřič... bude... automaticky... vypnut...  
vypnut... přibližně... 4... minut... po... stisknutí... posledního... tlačítka.....

#### Reference:

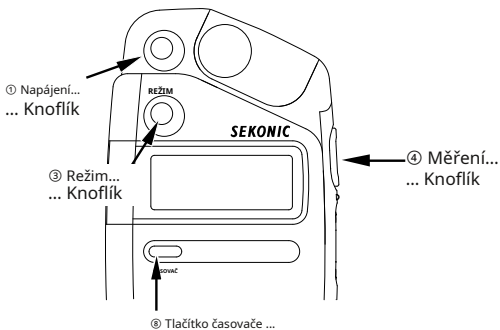
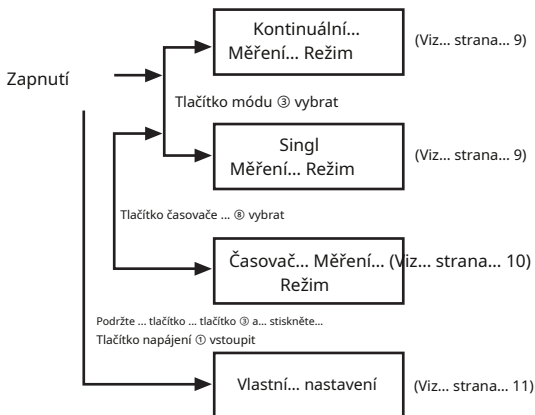
- I když funkce automatického vypnutí funguje nebo je napájení vypnuto stisknutím tlačítka napájení , nastavení časovače se uloží do paměti.
- V režimu nepřetržitého měření není funkce automatického vypnutí k dispozici.
- Pokud je tlačítko napájení  když je napájení vypnuto, měřič se zapne na přibližně 1 minutu a poté se automaticky vypne.

(Kapacitu baterie lze uložit, i když během přepravy stisknete tlačítko Napájení.)

## 4. Základní operace

### 4-1. Vývojový diagram základních operací a nastavení režimu měření

- 1)... Chcete-li... zadat..... Vlastní... Nastavení... až... vyberte... buď... Lux... nebo... FC,... podržte... tlačítko... Režim... ③ a ... stiskněte ... tlačítko ... Napájení ... ① .
- 2)... Vyberte... režim... měření... stisknutím... tlačítka... Tlačítko... Režim... ③ nebo... Tlačítko ... ④ . ... režimy měření ... se ... přepínají ... podle ... do ... grafu ... níže.



# 5. Měření

## 5-1. Režim kontinuálního měření

Stiskněte... tlačítko... Měření... ④ , ... A..... naměřená... hodnota... se... zobrazí... podle... až... změny... osvětlení...

1) Stiskněte... tlačítko... Mode... ③ a ... vstoupit ... do ... kontinuálního ... měření ... Režim.

... („C“ ... je ... zobrazeno ... v ... v ... horním ... pravém ... rohu ... na ... LCD.)

2)... Stiskněte... tlačítko... Měření... ④ a ... přečíst ... naměřenou ... hodnotu ... po ... potvrzení... že... se... stává... stabilním... Stiskněte... tlačítko... Měření... ④ znovu... držet... hodnotu... osvětlení... v... čas.....

### Note:

- Pokuste se minimalizovat vliv osoby provádějící měření nebo jiné na světelný receptor.
- Při měření kolimujte světelný receptor proti světelnému zdroji.
- Funkce automatického vypnutí nefunguje v režimu nepřetržitého měření.
- Není možné vstoupit do režimu měření časovače, i když je tlačítko časovače ⑥ během měření v režimu kontinuálního měření.

### Reference:

- Je možné provést měření bez vlivu okolí, pokud se osoba provádějící měření vzdaluje a používá funkci časovaného měření. (Viz strana 10.) Pokud jas (nebo tmavost) překročí rozsah měření produktu, bude
- indikátor „OVER“ (nebo „UNDER“) blikat, což znamená, že měření není možné.

## 5-2. Režim jednoho měření

Naměřená... hodnota... se... zobrazí... když... je stisknuto... tlačítko... Měření...

1)... Stiskněte... tlačítko... Mode... ③ a ... vstoupit ... do režimu ... Single ... Měření ... .. („S“ ... je ... zobrazeno ... v ... v ... horním ... pravém ... rohu ... na ... LCD.)

2)... Stiskněte... tlačítko... Měření... ④ a ... zobrazit ... osvětlení ... v ... čas.

### Reference:

- Když jas (nebo tma) překročí rozsah měření produktu, bude blikat „OVER“ (nebo „UNDER“), což znamená, že měření není možné.

## 5. Měření

### 5-3. Režim měření časovače

Měření... (jedno... měření)...

je ... vyrobeno ... po ... počítání ... nastaveného ... časovače ...  
vteřiny... předem... předem.

1)... Stiskněte... tlačítko... Časovač... ⑧ , ...a...  
... nastavit ... časovač ... sekundy ... dopředu ...  
se objeví ... v ... v ... horním ... pravém ... rohu ...  
ze ... LCD ... do ... vstoupit do ... časovače ...  
režim měření...

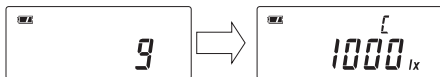
2)... Stiskněte... tlačítko... Nahoru... ⑥ nebo ... dolů ...  
Knoflík ⑦ ... nastavit ... časovač ... sekundy ...  
použitý.

..... Dostupné... nastavení... rozsah:... 1... až... 60... sekund.

3)... Stiskněte... tlačítko... Měření... ④ ... začít ... počítat.

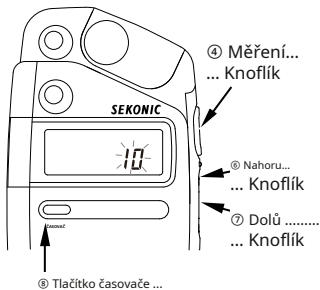
... Měření... je... provedeno... po... počítání..... nastaveného... časovače... sekund... (Single...  
měření).

Zobrazit příklad



#### Reference:


- Rozsah nastavení časovače je od 1 do 10 sekund (v kroku 1 s) a od 10 do 60 sekund (v kroku 10 s).
- Nastavené sekundy časovače se neustále mění stisknutím tlačítka Nahoru ⑥ nebo dolů ⑦ .



### 6-1. Vlastní nastavení


Jednotka... Z... osvětlení... (Lux... nebo... Svíčka na nohy)... lze... přepnout... pomocí... vlastního... nastavení...

1)... Chcete-li... vstoupit do... vlastního... nastavení,..... měřič... musí... nejprve... být... vypnut.....

Stiskněte... Režim... Tlačítko  a... zapněte... napájení.....

... „CS“ ... je ... zobrazeno ... v ... v ... horním ... pravém ... rohu ... na ... LCD ...

2)... Lux... („lx“)... nebo... Foot-candle... („fc“)... se... změní... pokaždé... pokaždé... tlačítko...

Tlačítko...  je... stisknuto...

... Vypněte ... vypněte ... napájení ... po ... výběru ... požadované ... jednotky ...

...

Zobrazit... příklad



## 7. Specifikace

Typ...	● Illuminometr...
Světlo... receptor... prvek...	● Křemík... foto... dioda
Měření ... cyklus ...	● 0,5... sekundy
Měření ... rozsah ...	● 2,50... lx... až... 200 000... lx...
...	● 0,23... fc... až... 18 600... fc
Zobrazit...	● Jednotka:... Lux... (lx),... Svíčka na nohy... (fc)
...	● Významné... číslice:... 3... číslice
Linearita...	● + / -5%... (23 ° C... +/-... 2 ° C)
Další... funkce...	● Mimo... z... měření... rozsah:... POD... nebo... PŘES ..... ... varování ... displej ...
...	● Baterie ... indikátor ... indikátor ... displej
	● Automatické... napájení... VYPNUTO... funkce... (0... 4... minutách ..... ... po... poslední... operaci)
Baterie ... použití ...	● AA... baterie... 1,5 V... x... 1... (alkalické,... manganové,... lithiové, ..... ... NiMH)
Provozní teplota...	● 0 ° C... ~... 40 ° C...
Skladování... teplota...	● -20 ° C... ~... 60 ° C...
Rozměry...	● Přibližně... 63... (šířka)... × 110... (výška)... × 22... (hloubka)... mm...
Hmotnost...	● Přibližně... 95... g... (s... baterií)...
Zahrnuto ... příslušenství ...	● Měkký... kufr

Funkce a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.



# **SEKONIC CORPORATION**

7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku Tokio 178-8686 JAPONSKO TEL + 81-3-3978-2335

FAX + 81-3-3978-5229

<http://www.sekonic.com>

JJ1097561